

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Heinrich Hessens ... Neue Garten-Lust

Hesse, Heinrich

Leipzig, 1706

Neuer Anhang

[urn:nbn:de:bsz:31-333565](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-333565)

Neuer Anhang

bestehende

In einen besondern und kurz gefassten Garten-Memorial.

Caput I.

Gewächs einen Zaun um einen Garten zu machen.



Schbaum/ Stech-Palm/ Hanbuchen/ Holder/ Günsteren/ Rosen/ und sonderlich wilde/ Melberstauden/ Schlehen/ Hagdorn/ Klosterbeeren/ Stechdorn.

CAP. II.

Gewächs zu einem Lust-Zaun.

Heinwenden/ Lorberen/ in warmen Landen/ Rosmarin in warmen Landen/ Beyde Syring-Baum/ Rosen/ Klosterbeeren/ Johannis-Frauben/ Welsche Linsen/ Zwergbäum/ Saurach/ Spanische Holder/ Himberen.

CAP. III.

Kräuter die Felder zu probiren.

Sop/ Lavendel/ Salbey/ Raute/ Thimian/ Quendel/ Winter-Majoran/ Singrün/ Bermuth/ Camillen/ Mutterkraut/ Maßlieben/ Schnittlauch/ Burbaum/ Welscher Quendel/ Staabwurk.

CAP. IV.

Allerhand Fortpflanzung und Vermehrung der Gewächs.

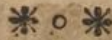
1. Durch den Saft/ 2. Durch die Blumen/ 3. Durch die Asch/ 4. Durch die Schößling/ 5. Durch die Wurzel/ 6. Durch die Aeste oder Schnittling/ 7. Durch sencken/ 8. Durch umbsetzen oder ansetzen/ 9. Durch einbohren/ 10. Durchs Blatt/ 11. Durch den Saamen/ 12. Durch pflropffen im Spalt/ 13. Durchs pflropffen zwischen der Rinden/ 14. Durchs pflropffen in der Kerbe/ 15. Durchs pflropffen mit den Auglein/ 16. Durchs pflropffen mit dem Köhlein/ 17. Durchs pflropffen zum abfüngen.

CAP. V.

Gewächs welche durch die neben Brut oder Zertheilung der Wurzel vermehret werden.

Tullipan/ Tuberosen/ Ranuncklen/ Anemone/ Köhlein/ Trides/ Passionsblum/ Felsen-Vägelein/ Carthäuser-Negelein/ Gefüllte gelbe Bioten/ Nacht-Boel/ Merck-Violen/ Jerusalem-Blum gefüllt/ Marien-Röse

D d d



Nöflein/Seiffe-Kraut gefüllt/Schlüssel-Blum/ Gauch-Blum/ Wald-Reben/ Stug-
rin/ Belnetter/ Maß/eben/ Bähren-Dehrlein/ Bähren-Lag geüllt/ Römisch Car-
millen/ Metter/ Nabel-Kraut/ Mans-Treu/ Brennwurk/ Weiderich Knoblauch/
Zucker-Wurzeln/ Jfop/ Welscher Quendel/ Frauen-Müñz/ Schneeba en/ Syrin-
gen w is/ und blau Cypressen-Kraut/ die blau gemein Jasmin/ Rosen/ Sevenbaum/
Bu, baum/ Engian/ Osterlucy/ Flecken/ Lungen-Kraut/ Rhapontica/ Spargen/
Dragon/ Allant/ Mysterwurk/ Edel Leber-Kraut/ Ehlisch/ Herbst/ Rosen/
Blaue Milch-Bluben/ Patienz/ Frigenbaum/ Wilde Granat-Bäumlein/ Lorbeer-
Baum/ Sumach Schnüßlauch/ Müñz/ Sauerampfer/ Himbeeren/ Closter-Birn/
Johannis-Trauben.

CAP. VI.

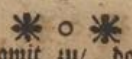
Gewächs/ welche durch einsencken oder anhencken
vermehret werden.

Negelein/ Grassblumen/ Carthäuser-Nägelein/ Gelbe Violein gefüllt/ Leucoium/
Metter gefüllt/ Cypressen-Baum/ Cypressen-Kraut/ Rosmarin/ Rosen/ Jeri-
cho Rosen/ Wilde Majoran/ Salbey.

CAP. VII.

Gewächs/ so durch den Saamen vermehret
werden.

Die jährliche Gewächs im II. Cap. Pfeffer-Kraut/ Dill/ Basilien/ Cardobene-
dicien/ Dürkische Melissen/ Angelic/ Liebstückel/ Trauben-Kraut Griechisch/
Non-Kraut/ Passion-Blum/ Carthäuser-Negelein einfach/ Gelbe Violein einfach/
Leucoium. Jerusalems-Blum einfach/ Akeley. Groß tausend schön/ Bähren-
Lag/ Metter einfach/ Schweizer-Hosen/ Rebellen/ Gieß-Krauten/ Spanisch-Klee.
Herbst-Rosen/ Meisterwurk. Salbey/ Coriander/ Jfop/ Welscher Quentel/ Wolbau-
scher Lavendel/ Scharlach/ Baldrian/ Osterlucy/ Senff/ Laback/ Heydnisch/Wun-
der-Kraut/ Münch-Ababarbara/ Sommer Majoran/ Mauldorn/ Leim-Kraut/
Winter-Wolffwurk. Senet-Baum/ Lattig/ Endivien/ Corallen-Baum/ Jericho Ros.
Enzian/ Spring-Körner/ Burgel-Kraut/ Borragen/ Dohsen-Zunge. Kerffel löf-
fel-Kraut/ Kapuzlen/ Seleri/ Wegwart/ Steckrüben/ Zucker-Wurzeln/
Rothe Rüben/ Gelbe Rüben/ Spanisch Schlangen-Kraut/ Kettisch aller-
hand. Vockebard/ Petersilien/ Köhl/ Kappes/ Blum-Kohl/ Rüben-Kohl/
Wirfig/ Spinat/ Mangold/ Melten/ Artischocke/ Spargen/ Zwiesel/ Zucker-Erbse/
Phaselen-Bohnen/ Melonen. Cucumern/ Kürbis/ Rosen/ Wegerich/ Erdbeer/
Spinat/ Fütter-Graß/ Welsche Kessel/ Schnecken-Klee/ Raupen-Klee/
Zulz



Zulipan/ gehedet oder langsam damit zu/ doch bezahlt es dem Liebhaber die Wartung/ Nägelein/ Grasblum/ dergleich Indianisch Blumen-Rohr/ dergleichen.

CAP. VIII.

Blumen Zwifel-Gewächs.

Myfers Cron. Zulipan. Persianische Zulipan/ Hyacinthen/ Frittill/ larey/ Saffran/ Schnee/ Tröpflein/ Weiße Hornungs/ Blum. Orientalische Zeittloosen/ Hunds-Zahn/ Zwifel-Lilien/ Schwertel/ Weiß/ Lilien/ Gold-Lilien/ Gold Burg/ Türkisch Bund/ Woly/ Allermans Harnisch/ Dodels Milch.

CAP. IX.

Blumen-Gewächs mit Knollichten Wurzelen.

Ubersosen/ Hahnenfüß/ Ranunculen/ Anemone Rosen/ Nicht Rosen/ See/ Brod. Lilien mit Knollichten Wurzelen/ Asphodie Lilien. Knaben-Kraut/ Griechisch Non-Kraut.

CAP. X.

Blumen/ Gewächs/ so tauerhaftig mit zafigten Wurzeln.

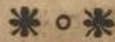
Illein mit zafigten Wurzelen/ Chamæiris Reyblumen/ Passions-Blum/ Cardinal-Blum/ Negelein oder Grasblum/ Felsen-Nägelein. Carthäuser Nägelein. Gelbe Violen. Allerhand Farben. Violen/ Nacht-Viol/ Merg-Viol/ Jerusalem Blum/ Gauch-Blum/ Marien-Köpflein/ Seiffen-Kraut/ Schlüssel-Blum/ Gauch-Blum/ Wald-Reben/ Singrün/ Akeley/ Groß tausend schön. Indianisch Blumen-Rohr/ Indianische Feigen. Belueber/ Maslieben/ Waid-Mangold/ Varen-Dehrlein/ Welsch Varn-Klau/ Römische Camillen/ Meteren. Nabel-Kraut/ Diptam/ Manstreu/ Braumwurz/ Garben/ Schweitzerhosen/ Geiß-Krauten/ Weiberich/ Je länger je lieber/ Spanisch-Klee/ Jucca gloriosa. Jbisch/ Herbst-Rosen. Nieß-Wurz/ edel Leber-Kraut/ Spring Körner/ Winter/ Wolffs-Wurz/ Lein-Kraut/ Blau Milch-Glocken/ Indianische Wolffs Milch/ Patiens.

CAP. XI.

Blumen Sommer-Gewächs mit zafigten Wurzelen.

Amortica, Balsamin/ Aepffel/ Rauch-Aepffel/ Liebs-Aepffel/ Spanischer Pfeffer/ Tausend schön/ Maus-Dehrlein/ Krause Pappelen/ Benedisch Wetter-Köpflein. Löwen-Mauler/ Schaben-Kraut/ Ringel-Blumen/ Bisam-Blum/ Bisam-Kraut/ Wilder Saffran/ Samenblum/ African, Silber weiß/ Ritterspohren/ Würden Klein Sonnen-Wirbel/ Gaudy-Heyl Corallen-Bäumlein. Finger-Kraut/ Wunder-Baum/ Sonnen-Blum/ Feigbohnen/ Türkischebohnen/ Indianischer Kressen/ Brunnen-Kress/ Blau Eisen-Hüttlein/ Schwarzer Coriander.

Ddd 2



Ganz Magiam Klapper Rosen/ Pastemen-Kraut/ Ungarische Bauren-
Senff/ Dreyfaltigkeit Blum/Groß/ ganz/ gelbe Dreyfaltigkeit Blum/
Spanische Klocken/ Lein-Kraut/ Korn-Blumen.

CAP. XII.

Rüben-Wurgelen.

Rüben- Pastinat/ Mohr-Rüben/ Steck-Rüben/ Zucker-Wurzel/ Rü-
ben Kerffel/ Rüben/ Raponzel/ Selery/ Cichori. Kettig/ Monat-
Kettig/ Mehr-Kettig/ Habernwurz/ Scorzoner/ Zwifel/ Scharlotten/
Knoblauch/ Laucy/ Petersilien Wurz/ Erd-Arteschock/ Adenes Canaden-
ses, Tartuffeln/ Adenes Virginiani, Peperlen.

CAP. XIII.

Rüben-Kräuter.

Saur-Ampfer/ Saur-Klee/ Endivien/ Lattig allerhand/ Winter Ka-
puzel/ Portulac/ Grebian/ Spargen/ Hopffen Ausschlag/ Kref/
Winter-Kref/ Kucketten/ Petersilien/ Kerfel/ Spanischer Kerfel/ Wim-
pernel/ Fenchel/ Dill/ Basilien/ Tragan/ Löffelkraut/ Sattenery/ breit
Pfeffer-Kraut/ Spinat/ Melden/ Steinbrey/ Cardonen Köhl/ aller-
hand/ Blumen-Köhl Wirsig/ Rüben-Köhl oder Calerabra/ Häupter-
Kraut.

CAP. XIV.

Rüben-Früchten.

Melonen Cucumern/ Kürbis/ Citrullen/ Groffe Bohnen/ Faeseln/ oder
weise Bohnen/ Zucker-Erbis/ Garten-Linsen/ Garten-Erdbeer/ Ar-
tischocken/ Türckischer Waiz/ Senff/ Garten-Schwamm.

CAP. XV.

Argney-Kräuter.

Mjoran/ Enzian/ Lavendel/ Spicanardi/ Moldaischer Lavendel/
Steckhaß-Kraut. Scharlach/ Gesecht Lungen-Kraut/ Baldrian/
Holzwurz Osterlucey/ Senff/ Toback/ Heidnisch Wund-Kraut/ Dra-
chen Wurz/ Aron/ Münch/ Rabarbara / Spring-Körner/ Behedistel/
Frauben-Kraut/ Hauff-Wurz/ Erdbeer/ Groß tausend Gilden Rauten.
Münz oder Beymenter/ Frauen-Münz/ Thimian/ Welsch-Quentel/
Sadeneu/ Jfop. Coriander/ Salbey/ Bermuth/ Andorn Poley. Me-
lissen/ Türckische Melissen/ Angelic/ Liebstückel/ Meisterwurz/ Cardobe-
nedict. Hirschzung/ Basilien/ Dill. Anis/ Fenchel. Allantwurz/ Pfeffer-
Kraut/ Süßholz.

CAP. XVI.

Kräuter zu dem May-Tranck.

Almus/ Stern-Leber-Kraut/ Petersilien. Kerffel/ Bibenel/ Sauer-
Klee/ Stein Leber-Kraut/ Edel Leber-Kraut, Sinau/ Sanickel. Erd-
beer



beer-Kraut. May-Blumen/ Gelbe Viole/ Blaue oder Merz Viole/
 Hirschzung. Stabrurz. Baldrian/ Bernuth/ Schlüssel-Blum/ Be-
 thonien/ Frauen-Münz/ Maßlieben/ Rossamarin/ Salbey/ Isop/ Quen-
 del/ Thymian/ Majoran/ Basilien/ Balsam/ Melissen/ Tausend Gül-
 den/ Cardobenedict. Löffel-Krant/ Sauerampfer/ Myrtus/ Citronen/
 Blüth/ Pomeranzen-Blüth/ Lorbeer-Blätter. Jasmin/ Pfirsing-
 Blüth/ Schleen-Blüth/ Dragon/ Blüth-Kraut/ Angelica Andorn.
 Benedic-Wurzel.

CAP. XVII.

Kräuter und anders zum Kräuter-Wein.

Wacholderbeer/ Cardobenedicten/ Bernuth die Giepfel/ Blumen
 von klein tausend Gilden/ Enzian-Wurzel/ Allant-Wurzel/ Po-
 meranzen- Schalen/ Citronen- Schalen/ Benedic-Wurzel/ Rosen/
 Schleen/ Weiß-Andorn. Melissen/ Balsam/ Basilien/ Majoran/ Quen-
 del/ Thymian/ Sadney. Isop. Salbey. Rosmarin/ Neglein/ Zimmet.

CAP. XVIII.

Gewächs mit Eßig einzumachen und auff zu behalten.

Grieken. Capern/ Cucumern/ Elsh. l. 3. c. 4. n. 2. Ginstern Blumen.
 Pomeranzen-Blumen/ Holder Champignon. Rothe-Rüben/ Elsh.
 l. 3. c. 2. n. 3. Portulac. Elsh l. 3. c. 3. n. 6. Grüne Bohnen. Senff/ Elsh.
 l. 3. c. 4. n. 12. Rettig Saamen/ Schotten so noch grün Blumen von
 Naturtio indico.

CAP. XIX.

Kräuter rohe mit Eßig und Baumöhl zu genießen zum Salat.

Kattig jung und Haupte/ Dragon/ Satney Pimpinelle/ Steinbrecht/
 Cicori sambt Mirza/ wann er noch klein/ Cicori-Kraut/ wann es etwas
 erwachsen/ Portulac. Elsh. l. 3. c. 3. n. 6. Borragen. Saurampff/ Cucu-
 meren/ Löffelkraut. Rapunkelen. Geschnitten Cappes/ Brunkress/ Gar-
 ten-Kress/ Indianisch-Kress/ Kram-Angen.

CAP. XX.

Kräuter und Blumen zu einem Kräuter-oder Capuciner Salat/ neben den Kattig zugebrauchen.

Junge Sauerampfer/ Sauer-Klee/ Kresse. Pimpinell. Pfeffer-Kraut.
 Dragon/ Löffelkraut/ Junge gelbe Rittersporn. Petersilien/ Schut-
 lauch/ Kerffel/ Frauen-Münz/ Senff/ Ringelblumen/ Merz-Viole/ Mess-
 läber/ Fraisen-Kraut. Melissen. Basilien/ Zarte Blätter vor Garter.
 Borrich. Münz Artischocken. Senff. Ringelblum. Dosten. Ochsen-
 Zung. Grevinne/ Klein-Baldrian. Rauten/ Blum/ von Naturtio indico.
 Blumen von Viole. Ginstern. Borrich. Rosmarin. Weiß-Rauten/
 Zeit

D d d 3

* o *

Zeit der Pest. Winter Aufschlag von Rüben. Römisch Kehl/ Nothen
Rüben Cardonen. Stengel von der grossen Klet.

CAP. XXI.

Kräuter/ so gekocht mit Eßig und Baumöhl zum Salat
zuzurichten.

Cicori Kraut/ wann es nicht zu alt/ portulac Elsh. l. 3. c. 3. Sommer
Endivien Elsh. l. 3. c. 3. n. 4. Spargel Elsh. ibid. n. Hopfen
Aufschlag/ ibid. n. 9. Junge Aufschlag von Kohl. ibid. n. 25. Blumen
Kohl/ Colerabi. Mangold = Stiel/ Grüne Bohnen/ so noch jung. Artischo-
cken. Sonnen- Blumen/ Junge Stengel von grossen Kletten/ Biersing
Herg. Cucumern.

CAP. XXII.

Wurzeln/ so rohe mit Eßig und Baumöhl zu nutzen.

Rüben Kerffel. Elsholz. l. 4. c. 6. Rüben- Rapunkel. ibid. n. 7.
Kettig. ibid. n. 9/ Meer- Kettig. ibid. n. 10. Seleri/ ibid. n. 14.
Rapunkel/ ibid. n. 5.

CAP. XXIII.

Wurzeln/ so gekocht mit Eßig und Baumöhl zum Salat
zu genießen.

Nothe Mohrrüben/ Elsh. l. 3. c. 2. n. 2. Nothe Rüben/ ibidem n. 3.
Zucker- Wurzel. ibid. n. 5. Cicori Wurzel. ibid. n. Haber Wur-
zel. ibid. n. 12. Scorzonera- Wurzel. ibid. n. 14. Petersilien = Wurzel/
Pastinaken- Wurzel. Seleri/ ibid. n. 14. Wueßel von Griechisch Mon-
dentes. ibid. c. 4. Mistämmel = Wurzel/ Larvinice. p. 3. c. 309. Garten-
Rapunkel/ Steckrüben/ Colerabi/ bartatas. Laur. p. 2. c. IV. Tulipan/
Zwiebel Peperlen/ Buben von Knaben- Kraut/ Gelb und weiß Bogel-
muth Laut. p. 1. c. 20.

CAP. XXIV.

Kern- Obst- Baum

Apffel. Birn. Quitten/ Maulbeer schwarz und weiß. Nuß. Hasel-
nuß/ Castanien/ Lerchenbaum.

CAP. XXV.

Stein- Obst Bäume.

Freschen/ Amarellen/ Weichsel. Pfäumen/ Zwetschgen/ Spilling/
Mirabolaren/ Malleten/ Abricot. Pfirsing. Mispeln. Cornelen/
Mandelen.

CAP. XXVI.

Stauden- Gewächse.

Freschbaum mit gefüllten Blumen/ Pfirsichbaum mit gefüllten Blu-
men/ Feigen/ Indianische Feigen/ Citronenbäume/ Adams- Aepf-
fel



fel/ Pommeranzenbäume/ Granatenbäume. Johannisbrodt/ Wilder Granatenbaum. Cyprien/ Lorbeerbaum/ Linsenbaum. Sonerbaumlein/ Brustbeerlein/ Schumach/ Schneeballen. Siringen weiß und blau/ Spanische Pappelen. Cypressbaum/ Cypress-Kraut/ Creus- Dorn/ Ketnusz/ Eeterbaum/ Olivienbaum/ Selsemin/ Wolrichende Ginstern/ Ebenbaum/ Thamarisfen. Durbaum/ Weingülein/ Maus-Dorn/ Klosterbeern/ Johans-Trauben roth/ weiß im schwarz/ Keller-Hals/ Mirtus-Bäumlein/ Horn-Kirschen/ Weinreben/ Wouchelde / Pimpernuß/ Cyprien/ Himbeern.

CAP. XXVII.

Muster-Bäumlein.

Durbaum. Wacholder-Baum des Lebens. Ebenbaum. Rosenstrauch. Rosmarin. Cypressen-Kraut. Salbey-Stauden. Wilde Rosmarin. Klosterbirn. Johantrauben. Zwechbaumlein.

CAP. XXVIII.

Kräuter/ so dicht gesäet zu werden/ lieber und desto freudiger wachsen.

Söffelkraut. Kerfel. Kressen. Cordobendicten. Pimpinele. Spinat. Majoran Schneetropfein. Weißlilien. Zittergras. Carthausen-Neglein. Kräuter/ so hernach verpflanzet werden/ als zum Exempel: Kohl. Römisch Köhl. Seleri. Fijop/re.

CAP. XXIX.

Kräuter/ deren Saamen weitläufftig gesäet werden wollen.

Passinaten. Gelbe Rüben. Zucker-Wurzel. Rüben. Kettig. Monat Kettig/ Cicori. Zwiebeln. Petersilge. Türckisch Wais. Haberwurß Scorzonera.

CAP. XXX.

Gewächs/ so fencht und leicht Erd lieben.

Küchen-Kräuter ins gemein.

Dehl. Endivien. Cicori. Lattig. Mangold Kettig. Passinaten. Zuckerwurß Wurzel. Rüben Zwiebeln. Lauch Beyde Sonnen-Blumen. Artisochen. Spargen. Spinat Weiße Bohnen. Türckischen Wais. Majoran. Rosmarin. Salbey. Graßblum Friillary. Colerabi. Rube. Köhl. Blumen-Köhl. Bersing Cardinalblum. Singrün. Ackeley. Heidnisch Bund-Kraut. Coriander. Anisz. Melissen. Milten. Zucker-Erbisen. Melonen. Cucumeren. Sau-rampfer. Lainen Grundlieben. Waldmangold. Seleri.

CAP. XXXI.

Gewächs/ so trucken und leicht Erd lieben.

Ruten. Knoblauch. Petersilien Saffran. Fijop Cyprien. Feig-Bohn. Raen Sadiney, Chimian Baum/ und mehrentheils Stauden/ Apffel Kirz

* o *

Kirschen. Pflaumen. Pflirsing. Quitten. Maulbiren. Nuß-Baum. Hasel-
nuß. Meispelen. Kesten-Baum. Weinstock. Berberiß. Buxbaum. Ginz-
stern. Süßholz. Wachholder Birnerdorn. Speck-Lilien. Rosen. Jo-
han- Trauben. Klosterbeeren. Himbeeren.

CAP. XXXII.

Kräuter so schattigte Orth lieben.

Erdbeeren. Majoran. Rosmarin. Rheinweiden. Ferber. Röhhe. Bio-
len. Schwein-Brod. Haselwurz. Mayblumen. Schlüsselblumen.
Weißwurz. Ranuncelen nach der Blüth. Leber-Kraut. Lungen-Kraut.
Gold-Lilien. Goldwurz. Türkisch-Bund. Singrün. Maßlieben. Wald-
mangold. Nabelkraut. Schneeballen. Sevenbaum. Seidelbast. Heid-
nisch Wundkraut. Traubenkraut. Sauerampfer. Petersilien.

CAP. XXXIII.

Gewächse die offene Sonn lieben.

Su-Brod. Kürbiß. Melonen. Feigen. Safran. Fenchel. Zwiffelen.
Kaysers-Eron. Tulipan. Hop. Allermansharnisch. Coriander.
Tuberosen. Steckrüben. Ranunceln vor der Blüth. Zucker-Erbfen.
Schicht-Rosen. Indianisch Blumen-Rohr. Belvedere. Jasmin. Steches-
Kraut. Lavendel. Spicanardi.

CAP. XXXIV.

Kräuter so feuchten Grund lieben.

Marcissen. Knaben-Kraut. Cardinalsblum. Bähren-Fay. Weidrich.
Schneeballen. Seidelbast. Traubenkraut. Rhapontica. Frauen-
Müntz. Hirsch-Zung. Sauerampfer. Zuckerwurz. Cucumern.

CAP. XXXV.

Kräuter so ein mit Sand vermengt Erdreich lieben.

Tulipanen. Indianisch Blumen-Rohr. Drachen-Wurz. Aron. Wer-
muth.

CAP. XXXVI.

Kräuter so düren/steinigen/sandigen Grund lieben.

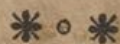
Ze länger je lieber. Andorn. Hirschjung respective. Fenchel.

CAP. XXXVII.

Zwölf himmlische Zeichen.

1. Der Widder.	γ	5. Der Löw.	♌	9. Der Schütz.	♐
2. Der Stier.	♉	6. Die Jungfrau.	♍	10. Der Steinbock.	♑
3. Die Zwilling.	♊	7. Die Waag.	♎	11. Der Wassermann.	♒
4. Der Krebs.	♋	8. Der Scorpion.	♏	12. Die Fisch.	♓

CAP.



CAP. XXXVIII.

Zeichen desmonds.

Der Neuemond ☽. Das erste Viertel ☽. Der Vollmond ☉. Das letzte Viertel ☾. Diese Zeichen müssen genau beobachtet werden/ hingegen die Himlischen Zeichen bedarffen keine so genaue Beobachtung.

CAP. XXXIX.

Specificatio was in ☉ gesäet vnd verrichtet wird.

Allerhand Zwiebel-Gewächs als gemeine.

Scharlotten/ Winter-Zwiebeln/ Knoblauch/ Breitlauch/ Allerhand Bohnen/ als grosse oder Eau-Bohnen/ Phaselen oder weisse Bohnen/ Portulac/ Allerhand Köhl/ als gemeiner Krauser Köhl/ Winter-Köhl/ Glad-Köhl/ Schnitt-Köhl/ Wirsing-Köhl/ Blumen Köhl/ Kappes oder Kopff-Köhl/ allerhand Obst-Bäum/ Rosenstauden/ Johannesbeer/ Klosterbeer/ zu versehen. Koleraben oder Rüben-Köhl/ Zucker-Erbisen/ allerhand Lattig oder Salat/ Römisch-Salat/ Sauerampfer/ Kress/ Patienz/ Selleri/ Cardobenedicten/ Ragen-Kraut/ Melonen/ Cucumern/ Kürbis/ Monat-Kettig/ 3. Tag vor oder nach Proppreiser brechen/ Belausern/ Nebenschößlein verpflanzen. Von Blumen-Gewächs den Saamen ablesen/ Lattig-Saamen ablesen.

CAP. XL.

Was im abnehmen desmonds gesäet vnd verrichtet wird.

Insgemein alle Wurzel-Gewächs/ als

Pastinaten/ Rothe-Rüben/ Petersilien-Wurzel/ Zucker-Wurzel/ Haber-Wurz/ Scorzane, Adanes Canadenses, Erd-Artischocken. Adenes Virginiani, Tartuffeln/ Cicori. Kettig/ Kerffel/ Spinat/ Römisch-Nuß/ Winter-Andivien/ Baumpflanzen.

CAP. XLI.

Was im zunehmen desmonds gesäet vnd verrichtet wird.

Sauerampfer/ Sauerlee/ Spargem/ Bosilien/ Majoran/ Anis/ Indianisch-Pfeffer/ Porzelen/ Fenchel/ Dill/ Zucker-Erbisen ☽. ☾.

CAP. XLII.

Was im ☉ verricht wird.

Junge Stämm verpflanzen aus der Baumschuel. Wilde Stämm in der Baumschuel/ oder sonst setzen 3. Tag vor oder nach.

CAP. XLIII.

Gemeine Regeln wegen des Mond-Lichts aus dem Elsholtz,

Lib. I. cap. 5. n. 8.

I. **H**egul/ Was über der Erd wachsen und grösser werden soll/ muß im Wadel das ist um das ☉ gesäet/ und gepflancket werden/ als Erbis/ Bohnen/ Obst-Bäumlein.

2. Was in der Erd zunehmen soll muß umb das ☉ als Pastinaden/ Rüben/ gesäet werden/ wann diese Gefäs verkehrt werden/ so geben die
Eee Erbs

* o *

Erbfen viel Blätter und wenig Früchte/ die Rüben viel Kraut und wenig Wurzel.

Lib. 2. c. 2. n. 1.

1. Nachdem es beschaffen/ daß ein Blumen-Berck nichts anderst als Blumen gesucht werden/ so folget das alle Arbeit an säen/ verpflanzen/ absaamen und so fort zu keiner andern Zeit als ein paar Tag nach dem Neuen Licht/ und so weiter im zunehmenden Mond/verrichtet werden soll.

2. Was aber gefüllte Blumen hat/ oder haben soll/ damit handelt man zween Tag vor oder im ☉ wie solche Krafft des Mondes in dem Vollen Ringel-Blumen/ Nägelein und dergleichen sich sonderlich spühren lasse.

Lib. 3. c. 1. n. 6.

1. Was nicht in Saamen schieffen soll/ muß um die ☉ was man aber groß und dick begehrt/ muß mit dem ☉ gesät und gepflanzt werden.

2. Gewächse so unter sich in die Erd wachsen sollen/ müssen im abnehmen/ die aber über sich schieffen sollen/ müssen in zunehmenden Mond in Grund kommen.

3. Wann man Wurzeln oder Früchte begehrt/ das müsse im abnehmenden Mond/ wann man aber Blätter und Blumen verlangt/ im zunehmenden Mond begattet werde.

4. Mit dem Bersezen muß es eben also gehalten werden/ am nüglichsten aber ist es/ wann das Bersezen auff einen Regen geschicht.

CAP. XLIV.

Was das Jahr durch jeden Monat gesät und verrichtet werden muß.

Im JANUARIO

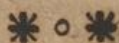
Zwiebeln S. X. z. ☉. Spargen sehen 8. d. Kettig. x. c. Baum/ Hecken/ Haag saubern/ Instrumenten bereiten/ Mist führen/ Die Saamen reinigen/ Mistbät bereiten/ Wilde Stämm einsetzen/ Kern von gutem Kern-Obst stechen/ Würm und Raupen-Nester abnehmen/ Pfropf-Wachs bereiten/ Pastirten-Saamen säen d.

Im FEBRUARIO.

Knoblauch/ ☉. Groffe Bohnen/ m. ☉. Zwiebeln/ n. z. ☉. Gelbe Rüben/ Petersilien/ Pastinaten/ Zucker-Wurz/ Haber-Wurz/ x. z. c. Mangold/ Römisch-Köhl/ f. c. Spargen/ x. c. Lauch/ 8. c. Erd-Äpfel/ 5. d. Zucker-Erbfen II. d. Baumsaubern/ Hecken aufbinden/ Junge Stämm verpflanzen aus Baumschuel/ ☉. Wilde Stämm in die Baumschuel oder sonst setzen/ z. m. ☉. allerhand Obstbäum/ Rosen-Stauden/ Johannis-Trauben/ Klosterbirn/ versetzen ☉. Mistbät zu besäen/ Pfropfreise brechen von Kern-Obst ☉.

Im MARTIO.

Scorzonera, c. Knoblauch vor/ ☉. Erd-Artischocken/ Tartuffeln. c. Sauer



Sauerampfer/ Sauerflee/ D. Portulac, O. Spargen/ D. Zwiebeln/
 Breit-Lauch/ D. Z. O. Gelbe Rüben/ Pastinaten/ Cicori, Haber-
 Wurk/ X. m. Z. C. Blumen-Kohl. Z. O. Winter-Kohl Z. F. m. O.
 Kappes/ Koleraben/ Grosse Bohnen/ Zucker-Erbes/ Weisse Bohnen/
 m. z. O. Kerffel/ Spinat/ C. Korb-Salat/ Buglossen/ Römisch-
 Salat/ Sauerampfer/ Kress/ Patiens/ Seleri/ Cardobenedicten/ Kosen
 Kraut/ D. m. O. Pimpinell/ Foy/ Wein-Rauten/ F. D. Spinat/
 Mangold/ Sommer-Andivien/ F. C. Monat-Kettig/ m. O. Pfropffen
 3. Tag nach o bis zum O. allerhand Baum und Kräuter verpflanzen.
 Mistbät zu besäen.

Im APRIL.

Melonen/ Cucumern/ Kuckis. D. Z. Y. O. allerley Bohnen und Erb-
 sen/ O. allerley Wurzel-Gewächs/ X. m. Z. C. allerhand Kohl/ aus-
 zusehen/ O. Basilien/ Majoran. Nasturtium indic. m, Anis/ Indiani-
 sche Pfeffer/ Porzellen/ F. Z. D. allerhand Salat verpflanzen.

Im MAJO.

Grosse Kettig/ C. alles was man nur gedencfet zu pflanzen/ allerley
 Wurzel-Gewächs/ C. allerley/ Kohl-Gewächs/ O. allerley Bohnen/ O.
 allerley Erbsen. D. O. allerley Salat/ C. Melonen/ Cucumern/ Kür-
 bis/ O. Fenchel/ Dill/ Anis/ D. Grosse Kohl verpflanzen ins Feld/ C.
 allerley verpflanzung/ Majoran/ Basilien/ Indianisch Pfeffer Nastur-
 tum, F. D. Z. D. Spinat/ Römische Nüs/ Kerffel/ Monat-Kettig/ C.

Im JUNIO.

Haber-Wurk/ Scorzonera, C. allerhand Salat/ Weisse Rüben/ Mo-
 nat-Kettig/ Pepecten/ Erbsen/ Bohnen um Joannis, O. Kappes und
 Kohl verpflanzen/ Majoran/ Basilien/ Junge Stamm oculiren/ r. m.
 z. Z. O. Winter-Endivien/ O. Peterilien/ C. Blauer Kohl umb
 solchen gegen Jacobi zu verpflanzen/den die Raupen nicht so sehr schade/ O.

Im JULIO.

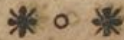
Umb Jacobi Zwiebel aus der Erden thun/ Dergleichen Charlotten/
 Winter-Endivien/ C. Rüben/ Winter-Kettig/ C. allerley Salat/ C.
 Erbsen und Bohnen gegen den Herbst-Grund geniessen/ O. Oculiren/
 Spinat/ Kerffel/ Monat-Kettig/ C. Juste Kohl vide Elsholz. 1, 3, c. 3.
 n. 35.

Im AUGUSTO.

Gelbe Rüben/ Knoblauch aus der Erd nehmen Bartholomz, Winter An-
 divien/ C. O. Kettig/ C. allerhand Salat/ Fleisig gieffen/ Abends von 6.
 bis 9. Uhr/ Morgens bis 7. Uhr/ Kerffel/ Spinat/ C. Korn-Salat/ O.
 Kappes umb den Herbst zu versetzen/ O. Allerhand Saamen/ Steck-Rü-
 ben/ Indianisch-Kohl.

Ecc 2

Im



Im SEPTEMBER.

Jacobs Zwiebel/ Schalotten/ O. alles wie im vorigen Monat/ Kerffel/ Spinat/ Winter Römisch-Köhl/ Winter Kapunzel/ Winter-Zwiebeln/ Apffel abbrechen/ C.

Im OCTOBER.

Gelbe Rüben ausgraben zu provision O. Knoblauch von allerhand Bäum verpflanzen/ allerhand Kräuter verpflanzen/ Rosmarin in Kästen setzen/ Artischocken und Spargen zudecken.

Im NOVEMBER.

Allerhand Garten-Gewächs einsamen/ Artischocken und Spargen zudecken.

Im DECEMBER.

Die Saamen fleißig aus reinigen/ Pastinaken Saamen säen.

CAP. XLV.

Zeit Baum zuversetzen/ im Frühling.

D Bricosen in kalten Orien/ Maulbeer junge Stämme/ Pimpernuß/ Rosen-Statden/ Feigenbaum/ Pfirsing/ Apffelbaum bey zeiten/ Birn Baum bey zeiten/ Im Herbst.

Berberiß-Stauden/ Kirsch-Baum/ Closterbieren-Staude/ Quitten-Stämme/ Allerheiligen-oder St. Galli Tag/ Maulbeern alte Stämme/ Pimpernuß/ Bricosen in warmen Orthen/ Rosen-Stauden/ Nispel-Baum/ Apffel-Baum/ Birn-Baum.

CAP. XLVI.

Mist/ Thung/ oder Besserung.

D On Esel der best/ Von Schaafen demselben fast gleich/ Von Geissen folget/ Von Kind-Vieh/ Von Pferden hitzig/ Von Lauben und Hünern sehr hitzig zu feuchter Orten/ Von Menschen nichts nutz/ als etwan zu feuchten Orthen/ Von Enden und Gansen/ gar nichts nutz/ von Schweinen der allerschlechteste.

CAP. XLVII.

Was in Mangel Besserung zu gebrauchen.

W Eiden-Erd/ Eichen-Erd/ Guter Lohse so schon verbraucht/ Mische/ Mergel/ Kalk/ Kalk/ ben freidigen Orthen/ Kreyde denen kitzigen Orthen/ Kalk/ Sulz.

CAP. XLVIII.

Verzeichniß/ wie die Gewächse Monatlich blühen.

Im JANUARIO.

blühen.

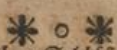
M Orgen-Narcissen/ Winter-Hyacinth/ Winter-Schweinsbrod/ Nießwurß/ Winter Wollswurz.

Im FEBRUARIO.

Hornungs-Blumen/ Jacobs-Stab/ Saffran/ Schnee-Tröpflein/ Schnee-Tröpflein mit 6. Blätter/ Persische Schwertel/ Berg-Violen/ Bern-Dehrlein/ Schlüssel-Blum/ Edel Leber-Kraut/ Winter Wollswurzel/ Seidelbast.

Im MARTIO.

Narcissen/ Saffran/ Schnee-Tröpflein mit 3. Blätter/ Engländisch Schwein. Brod/ Persia



Persianische Schwertel/ Merg-Violen/ Schlüssel-Blum/ Edel Leber-Kraut/ Winter
Wolffswurz.

Im APRILL.

Kayser-Cron/ Tulipan/ Narzissen/ Hyacinthen/ Fritillerey/ Hunds-Zahn/ Ranuncu-
culen oder Haben-Fuß/ Anemone Nößlein/ Florentiner Schwertel/ Mayblumen/
Merg-Violen/ Maßlieben/ Griechisch Monkraut.

Im MAJO.

Tulipan/ Edel Narcisz/ Hyacinthen/ Gold-Lilien/ Vogels-Milch/ Allermans-Harnisch/
Ranunculen-Hanen-Fuß/ Anemone Nößlein/ Schwertel/ Mayblumen/ Knaben-Kraut.
Fellen-Regelien/ Marien Nößlein/ Acker-ly/ Feder-Ackerley/ Maßlieben/ Nabel-Kraut/
Geiß-Nauten/ Schaben-Kraut/ Ringel-Blumen/ Bisam Kraut/ Fingerhut/ Drey-
faltigkeit-Blumlein.

Im JUNIO.

Zwibel-Lilien/ Weiß-Lilien/ Goldwurz/ Vogels-Milch/ Anemon- Nößlein/ Affodill-
Wurz/ Graß-Blumen/ Carthäuser Nägelein/ Nacht-Viol/ Jerusalems-Blum/ Ma-
rien-Nößlein/ Wald-Neben/ Feder-Ackerley/ Indianische Feigen/ Maßlieben/ Nabel-
kraut/ Schaafsgarten/ Indianischer Pfeffer/ Mauschhrlein/ Löwenmaulen Schaben-
kraut/ Ringelblumen/ Silberweiß/ Rittersporen/ Fingerhut/ Feigbohnen/ Indiani-
scher Krefz/ Nagssaame/ Dreyfaltigkeit-Blümlein/ Kornblumen/ Weidrich/ Wegwart.

Im JULIO.

Geißkrauten/ Schaafsgarben/ Weiß-Lilien/ Goldwurz/ Herbstrosen/ Woly/ Animon-
Nößlein/ Saubrod/ Carthäuser Nägelein/ Jerusalemsblum/ Marien- Nößlein/
Gliederweich/ Sayfenkraut/ Waldbreb/ Weidrich/ Je länger/ je lieber/ Singrün/ India-
nisch Blumen-Rohr/ Belveder/ Welsch Bärentklay/ Römische Camillen/ Metter/
Manstreu/ Brunnwurz/ Balsam-Aepffel/ Rauch-Aepffel/ Tausendschön/ Mauschhrlein/
Benedisch Metter-Nößlein/ Löwen-Mäuler/ Schartenkraut/ Bisamblum/ Saimeblum/
Silberweiß/ Rittersporen/ Spanischen Winden/ Fingerkraut/ Feigbaum/ Türckische
Bohn/ Indianischer Krefz/ Brunnkrefz/ Schwarz Coriander/ Nagensaamen/ Paster-
men Kraut/ Ungarisch Baurenseff/ Dreyfaltigkeit-Blümlein/ Spanische Glocken/
Kornblum/ Nägelein.

Im AUGUSTO.

Tuberosen/ Anemone-Nößlein/ Saubrod/ Nägelein/ Carthäuser-Nägelein/ Jerusa-
lems-Blum/ Marien-Nößlein/ Gliedweich/ Seiffenkraut/ Waldbreb/ Singrün/ India-
nisch Blumenrohr/ Belveder/ Camillen/ Metter/ Weidrich/ Je länger je lieber/
Gauchheil/ Manstreu/ Schaafsgarben/ Springkörner/ Keimkraut/ Balsam Aepffel/
Tausendschön/ Löwen-Mäuler/ Schartenkraut/ Ringelblum/ Bisamblum/ Rauch-
Aepffel/ Sametblum/ Silberweiß/ Rittersporen/ Spanische Winden/ Wunderbaum.

Im SEPTEMBRI.

Persische Herbst-Narzissen/ Zeitlosen/ Tuberosen/ Herbst-Schweinbrod/ Graßblumen/
Marien-Nößlein/ Seiffenkraut/ Indianisch Blumen-Rohr/ Metter/ Schaafsgarben/
Herbstrosen/ Blau Milchglocken/ Balsam-Aepffel/ Tausendschön/ Löwenmäuler/
Schartenkraut/ Portugaische Gauchheil/ Ringelblumen/ Bisamblum/ Sametblum/
Silberweiß/ Rittersporn/ Spanische Winden/ Wunderbaum/ Türckische Bohn.

Im OCTOBRI.

Persische Herbst-Narzissen/ Tuberosen/ Herbst-Schweinbrod/ Indianische Blumen-
Rohr/ Herbstrosen/ Blau-Milchglocken/ Tausendschön/ Schartenkraut/ Ringelblumen.

Im NOVEMBERI.

Nieswurz.

Im DECEMBRI.

Nieswurz/ Winter Saubrod aus Persien.

Teutsch und Lateinischer Catalogus, der Gewächse nach dem
Alphabeth der Teutschen Nahmen.

A.

Acheseley/ Aquilegia. Ackerschnat; Klapperrosen/ Papaver erraticum:
Mantwurz/ Enula. Allermannsharnisch/ Victoralis herba. Andoen/
Marrubium. Anemon-Röslein/ Anemone. Angelic, Angelica. Andivi-
en/ Winter-Andivi, Inthymus sativus. Aron, Arum. Ardevivi Haber-
Wurz/ Trag-pagon. Artischocken/ Carduus scolymus, Aspfodill-Lilien/
Alphodilus.

B.

Balaustieubänlein/ Balaustia. Baldrian, Valeriana. Balsam-Äpfel/
Mänlein/ Momortica Mamortica, Balsam-Äpfel Weiblein/ Charan-
tia, Balsamina. Bährenklau/ Bährentag/ Acanthus, bianca Ursina.
Bähren-Dehrlein/ Auricula Ursi. Bayern-Senff/ Thalapsi pannonicum.
Belveder/ belveder. Beymenden; Münz/ Mentha. Bibenel/ Pimpinella.
Binetsch/ Spanachi. Bisamkraut/ Geranium moschatum. Bisam-
blum/ Carduus spherocephalus. Blau Eysenhüttlein/ Nappellus thora
& anthora. Blau Milchglocken/ Pyramis butetia pyramidalis. Blumen-
Röhl. Brassica cypria. flore caulis, cariviol. Blumen-Rohr/ Canna indi-
ca Bohnen/ Pfaselen/ Paha phascolus. Bohnen Türckische/ phascoli
brasiliiani, Burselkraut/ Portulaca. Borsch = Nägelein/ Carthäuser = Näge-
lein/ Caryophillum carthusianorum. Braune Mägdlein/ Corallen-
Blumen/ Flos andonis. Breitlauch/ Porrum, Brennwurz/ Flammula
Jovis. Brunnenkress/ Nasturtium aquaticum. Borragein/ Borrage. Bur-
baum/ Lusus.

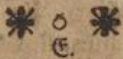
C.

Camillen/ Chamamelum. Cardinalsblum/ Flos Cardinalis trachelium
americum. Cardobendicten/ Cardus benedictus, Cariviol Blumen Röhl/
Brassica cypria, flore caulis, Carthäuser = Nägelein/ Borsch = Nägelein/
Caryophillum Carthusianorum. Christblum/ Nießwurz/ Elleborus. Ci-
tronen = Baum/ Citria malus. Colerabi, Rüben = Röhl/ Brassica f. baudi-
ca. Coriander/ Coriandrum. Coriander schwarzer/ Schabab/ Nonnen-
Nägelein/ Nigella. Corallenbaum/ Arbuscula coralli. Corallen-Bäum-
lein/ braunen Mägdlein/ Flos Andonis. Cucumer/ Cucumis. Cypressen-
Baum/ Cyprestus, Cypressen-Kraut/ Zypariflus.

D.

Dill/ Anethum. Diptam, Diäamus Drachentwurz/ Dracurculus. Drey-
fältigkeit-Blumen/ Freysamkraut/ Flos Trinitatis.

E Edel



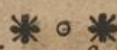
Edel-Leberkraut / *Hepatica nobilis, trifolium aureum.* Enis / *Anisum.*
 Enhsian / *Gentiana.* Erb'en / Zucker-Erbfen / Ziser-Erbfen / *Pisum, Cicer.*
 Erd-Alexffel / *Adenes canatenses, Ros solis tuberosus* Erdbeer / *Fragaria,*
 Erdbeer = Spinat / *Spanachia fragifera,* Erdnuß / *Bogelsmilch /*
Ornithogulum. Eybisch / *Althea.*

Fenchel / *Feniculum.* Felsen-Nägelein / *Cariophyllus plumarius.* Fei-
 genbaum / *Ficus.* Filitten / Nägelein / *Grasblumen / Cariophyllus.* Fin-
 gerhut / *Digitalis.* Flecken und Lungenkraut / *Pulmonaria maculosa.* Frau-
 en-Distel / *Behedistel / spina alla Cartuus Maria.* Frauenmünz / *Men-
 tha Saracera.* Freysamkraut / *Dreyfaltigkeit-Blumen / Flos Trinitatis.*
 Friillerei / *Friillaria.* Fuchschwanz / *Amaranthus.*

Gänßblumen / *Maßlieben / Bellis phalangiam.* Garben / *Millefolium.*
 Gauchblum / *Flos cuculi Margaretha veneta.* Gauchheil / *Anagallis.* Gel-
 samin / *Jasminus.* Gelbe Ritterspohren / *Indianischer Kref / Nasturtium*
indicum. Gelbe Rüben / *Caroris lutea, carota.* Gelbe Viofen. *Cheiri lav-
 coium luteum,* Geißkrauten / *Galega.* Gichtrosen / *Pfingstrosen / Pconia.*
 Stiedweich / *Wiederstos / Lichnis sylvestris.* Goldblum / *Crysamtemum.*
 Goldknöpflein / *Schabenkraut / Blattaria.* Goldlilien / *Lilium cruentum.*
 Goldwurz / *Hemorocallis, mantagon.* Granaten-Baum / *Granata ma-
 lus.* Grasblumen / Nägelein / *Filitten / Cariophyllus.* Griechisch-Mon-
 kraut / *Silberblatt / Lanaria graeca.*

Haberwurz / *Vorbarth / Tragopogon.* Hanen-Kame / *Amaranthus spi-
 carus.* Hanen-Fuß / *Ranunculus.* Haufwurz / *Semper vi-
 vum.* Herbstrosen / *Malva hortensis.* Heidnisch Wundkraut / *Solidago*
farrecenica. Hirsch-Zung / *Phyllis, scolopendium.* Hollwurz / *Aristo-
 lochin torunda.* Holländische Filitten / Nägelein / *Grasblum / Cariophyl-
 lus.* Hopfen / *Lupulus.* Hornungs = Blum / *Levioion hexaphyllon.*
 Hundszahn / *Schoßwurz / Dens caninus.* Hyucca, Hyncca, *Jucca glorio-
 sa ; Canada Jucca.*

Jacobs-Etab / *Narcissus.* Jacinth / *Hiacynthus.* Jeshmin / *Jasminus.*
 Je länger je lieber / *Amara dulcis.* Jehoda-Blümlein / *Nabelkraut / Um-
 bilicus Veneris, Cotyledon, accetabulum.* Jerich-Rosen / *Perycl. me-
 num per foliatum.* Jerusalem-Blum / *Lichnis calcedonica.* Indianisch
 Blumen-Rohr / *Canna indica.* Indianische Feigen / *Opuotia.* India-
 nische Kref / *gelbe Ritterspohren / Nasturtium indicum.* Indianische Nä-
 gelein /



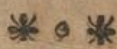
gelein/ Sametblum/ Flos Africaus, flos tuneranus Datiophilus indiat
 Indianischer Pfeffer/ Piper indicum. Indianisch Binden/ Convolvulus
 indicus, Hispanicus. Indianische Wolfsmilch/ Beidel saralpini, Estu-
 la indica. Junquillen/ Narcissus. Joseplein/ Sadmey/ Satureia. Zypen/
 Hyssopus.

Kellerhals/ Zeiland/ Laureola. Ketnuß/ Syrische Pappelen/ Acca malva
 arborescens. Klapperrosen/ Ackerschnallen/ Papaver erraticum, Kirsch-
 baum/ Cerasus. Klee-schnecken/ Medica anglica. Spanisch/ Onobrichis.
 Raupen/ Scorpiodis. Röselbäuelholz/ scorpiodis peregrinea. Klein Erpe-
 nuß/ Vogels-Milch/ Omithogalum. Knabenkraut/ Stendelmurk/ Or-
 chis, satyion. Knoblauch/ Allium. Kohl/ Rappis/ Brassica caulis. Käp-
 fers-Eron/ Königs-Eron/ Corona Imperialis. Körffelkraut/ Cerefolium.
 Rappis-Kohl/ Brassica caulis Korn-Blum/ Cyanus. Krausse Pappelen/
 Malva crispa. Kressen Brunnen/ Nasturtium aquaticum. Indianisch/
 gelbe Rittersporn/ Nasturtium indicum. Kuchen-Scheel/ Pulsatilla.
 Kürschrotten/ Genista Hispanica. Kürbsen/ Cucurdira. Kürhern/ Spanis-
 che Wicken/ Lathyrus, cicircula Nasbonensis.

Lavendel/ Lavendula Moldanischer/ Lavendel Moldaica. Leber-Kraut/
 Pfeffer-Kraut/ Piperitis. Edel/ Hepatica nobilis, trifolium amicum.
 Stern/ Herba scellaris matrifolva. Stein/ Epatica. Leimkraut/ Mulci-
 pusa. Lein-Kraut/ Linaria. Liebs-Aepffel/ Poma amoris, Melanzan. Lieb-
 stückel/ Ligusticum, Lilien Asphodill/ Asphodelus. Gold/ Liliun cruen-
 tum Knolllichte/ Itis Tuberosa. Weiße/ Liliun Candidum. Zäsigte/ Iris
 Fibrosa. Zwiebel/ Iris bulbosa. Limonien-Baum/ Limonia malus, Löf-
 felkraut/ Cochlearia, Löwenmäuler/ Anchinon. Lorbeerbaum/ Laurus.
 Lungenkraut gesteckt/ Pulmonaria maculosa. Lupien/ Lupinus.

Majoran/ Majorana. Mangold/ Römischkohl/ beta. Wald/ Winter-
 grün/ Pyrola. Manstreu/ Etyngium. Marien-Röselin/ Lychnis coro-
 naria. Maßlieben/ Gänßblumen/ bellis Phalangium. Maus-Ohrlein/
 Pilosella. Maus-Dorn/ Rufeus. Melanzan/ Lieb-Aepffel/ Poma amoris.
 Melissen/ Melissa. Melten/ Atriplex. Melonen/ Melones. Meer-Nettig/
 Thalspi majus. Merckblum/ Narcissus. Merck Biol. Viola Martin. Met-
 ter/ Matricaria. Meyenblum/ Liliun convallium. Meisterwurk/ Impe-
 ratoria. Milch-Glocken. Pyramis, Iutecia pyramitalis. Monat-Nettig/
 Rodies/ Raphanellen/ Raphanellus. Moly/ Moly. Monkraut/ Lunaria
 graeca. Münz/ Breymenten/ Menta.

Nabelkraut/ Jchova Blumen/ Umbilicus veneris, Coryledon, acebaculum
 Nacht



Nacht-Beyel/ Viola matronalis, Narcissen, Narcissus, Nägelein/ Graß-
blumen / Füllitten / Cariophyllus, Nessel/ Utrica Romans, Nieswurk/
Winter-Wolffwurk / Aconitum Hyemale, Niesfleins-Salat/ Acker-
Salat/ Sonnen-Würblein / Lingua aufetina ceneGLOSSUM, Thridaxa-
grin, Nonnen Nägelein/ Schabab/ schwarzer Coriander, Nigella.

D

Delmagen/ Massamen / Papaver Sativum, Gelbe/ Papaver cornutam,
Ochsen-Zung/ Buglossum, Osterlucce/ Aristolochia longa.

P

Papagen-Federlein, Amaranthus tricolor, Papellen-Kräusser, Malva
crispa, Simischer Ketmuss/ Aleca, malva arborecens Passions-Blum,
Flos passionis maracor, Pastinaten / Pastinaca, Postemen-Kraut/ sca-
biola, Cyanus turcicus oderatus, Peperlen Bulbocastanum, Persiani-
sche Tulipan/ Tulipa persica, Peterlein / Petroselinum Psaffen-Koy-
pen/ Cucorbita, Pfeffer-Kraut/ Leber-Kraut / pipereus, Persich-Baum
perficus, Pfingst-Rosen/ Sicht-Rosen/ pœnia, Phaselen-Bohnen / Fa-
ba, phascolus, Pöomien/ Pfingst oder Sicht-Rosen/ pœnia, Poley/pu-
legium, Pomeranzen-Baum/ Aurantia, Pomeranzen-Kurbis, Cucur-
bita.

Q

Quentel, Serpyllium, Römischer, Thymus, Quittenbaum, Cidonia
malus.

R

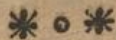
Rapunzelein, Rapunculum, Rauch-Äpfel/ Stramonia, datura, Raphan-
nellen/ Monat-Reitig/ Monat-Radies/ Raphanellus, Rauten/ Ruta,
Rebellen/ Schweizerhosen, Flos Americanus, mirabilis de Peru, Reiz-
tig/ Raphanus, Rhabontie/ Rhabonica, Rhadies/ Monat-Reitig/ Ra-
phanellen/ Raphanellus, Ringelblumen/ Calendula, Rittersporn/ Con-
selida regalis, Gelbe/ Indianischer Kress/ Nasturtium indicum, Römi-
sche Camillen/ Chamamelum, Römischer Kohl/ Mangold/ Beta, Ro-
sen/ Rola, Rosen-Wegrich, Planrago Rosea, Rosmarin/ Rosmarinus,
Rügen/ Rapum.

S

Saffran/ Crocus, Wilter/ Carthamus enicus Salat/ Laäuca, Salbey/
Salvia, Sonnenblum/ Indianisch Nägelein/ African, flos Africanus,
Tunetanus Cariophyllus indicus, Sadene/ Josephin, Sarureja, Saur-
ampfer, Acetosa, Saubrod, Ciclamau, Saiffenkraut, Saponaria,
Schabab/ Nonnen Nägelein/ schwarzer Coriander Nigella, Schaben
Kraut, Gold-Knöpflein, Blattaria, Scharlach, Orminum Galliticum,
Senetbaumlein/ Welsch-Linsenbaumlein, Coluthea vesicaria, Schar-
sen-Blum, Aster atticus, Schlüssel-Blum, primula veris, Schmalz-
Blum,

fff

Blum,

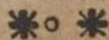


Blum. Carysenthomum. Schnollen / Acker Schnallen / Klapper-Rosen.
Papaver erraricum. Schneeballen. Sambucus Rosea. Schnee Tröpflein
Leucoion trifolium. Schnecken Klee. Medica angelica. Schnittlauch.
Porruem festivum. Schoßwurz / Hunds-Zahn. Deniscanius. Schwarz
Coriander / Schabab. Nonnen-Nägelein. Nigella. Schweizerhofen
Rebellen. Flos americanus mirabilis de Peru. Schwertel. Glaudiolus.
Seidelbast Chamelca Seleri Selinum, Seleri. Senff. Sinapi. Seven-
baum. avine. Silberblatt / Griechisch Mon-Kraut. Lunaria græca.
Silberweiß. Chrysanthemum. creticum. Singrün. Vica pervinea, cle-
maris Daphnoides. Sonnen-Blum. Flos solis maximus Peruvianus.
Sonnenwürblein / Nislein oder Acker-Salat. trioz agria coneglossum.
lingua anserina. Spanisch Glocken. Viola mariana. Spargen. Aspargus
Spicanardi. Spica. Spring-Körner Datuputra. Steckrüben Nepus
Steinbrech. Saxitrage. Steudelwurz / Knaben-Kraut Orchis. satyrion.
Steraleberkraut / Waldmeister. matifylva. Steinleberkraut Epatica.
Sternblum Narcissus. Stöchas Kraut. Stæbas. Schumach-Bäumlein/
Rhus Sumach Süßholz. Liquiricia, glycyrrhizi. Sing-Bäumlein / si-
rynax, Syrischer Pappel-Baum / Retmuß. Alcea, mulva arborefcens.

Taback. Tabacum. Nicotiana. Tartufflen. Adenes virginiani. Ppas indo-
rum. Taufentschön. Amaranthus. Thimia. Thimus Dragon. Tragum.
Fraubenkraut / Botrys. Tuberosen. Tucerofa, Hiaciothus, Tuberosus.
Tulipan. Tulipa. Türckische Bohnen. Phasali Brasiliani. Türckische
Bund. Liliun intorrum.

Behndistel / Frauendistel. Spinaalba. Benediger Wetterkößlein. Mal-
vo Venetiana. Beyelen Viola. Beyelwurz von Constandinopel. Iris Sa-
siana. sea Calcedonica. Ungarischer Bauren-Senff Abialshi Pannonicum.

Waldmangold / Wintergrün / Pyrolo. Wald-Reben / Clematis. Welsch
Bärn-Klauen / Bären-Fas Achanthus. Branca Urhina. Welsch Einsen-
Bäumlein / Senet-Bäumlein / Colutea. verficaria. Welsche Nessel / Uri-
ca Romana. Welsch Quentel. Thymian. Thymus. Wegwarten / Ci-
choria. Weiß Lillien Liliun candidum. Weißbrennwurz. Flamula Jo-
vis. Bermuth / Absintium Wersich / Brassica Sabellica. Wetterköß-
lein / milva Venetiane. Weiderich / Lysimachia. Niederstos / gliedweich /
Mlchnis sylvestris. Wilder Saffran / Cnicus. catchamus. Binden /
Convolvulus. Winter Andivi. Endivia inrybus fativus. Wintergrün /
Waldmangold / pytola. Winter Wofflwurz / Nieswurz / Aconitum.
hyemale. Winter-Bengel / Leucoion vatorum colorum. Wohlrichen



de Kinschrotten. Genista Hispanica. Wolff-Milch / Beidel Indianisch
Sau Albini Etula indica. Winterbaum/Ricinus, Palma Christi.

Zeiland/ Kellerhals/ Lauteola. Zeitlosen/ Colchiacam. Ziser-Erbes/ Pi-
sum, cicor. Ziter-Gras/ Gramen tremulum. Zucker-Erbes / Ziser-Er-
bes/Pisum cicer. Zucker-Würglein / Zucker-Rüben / Ziser. Zwiebeln/
Capa. Zwiebeln-Lilien/ Iris Bulbosa.

CAP. XLVII.

Lateinisch und Teutscher Catalogus der Gewäch-
sen nach den Alphabeth deren Lateinischen Nahmen.

A

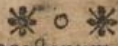
Abrotum, Bermuth. Acanthus, branca Ursina, Bährenklau/ Bäh-
rentas. Acerablum, umbilicus veniris coryledon, Nabelkraut.
Acetosa, Sauerampffer. Aconitum hyemale, Winter Wolfswurz
Adenas Canadenses, flos solis tuperofus, Erd-Aepffel. Adenus virginia-
ni, Papas judorum, Tartuffeln. Aleca, malva arboreascens, Ketnuß/ Cy-
rische Pappelbaum. Allicam, Knoblauch Althæa, Zibisch. Amaratulus, Ze-
länger jellieber Amaranthus mexicanas, Mexicanischer tausend schön.
Amaranthus variarum specierum, Bundicher allerhand. Amaranthus
tricolor Papogey Federlein. Anagallis. Gauchheil. Anemone, Anemone
Rößlein. Anechum, Dill Angelica. Angelic. Anisum, Anis/ Enis. Anstir-
riou, Löbennäuler. Anthora, Thora, Napellus. Eisenhütlein Mänlein
und Weiblein Aquir legia, Ufley. Arbuscula corallis, stechnodendron,
Corallenbaum/ Aristolochia rotunda, Holzwurz. Aristolochia loga, D-
sterlucy. Arrisi, scorzaneca, Spanisch-Schlangenkraut. Artifi, tragepo-
gon. Hallerwurz/ Bocksbart. Arum, Iron/ Aspargeus. Spargen. Aspho-
delus, Asphodill Lilien aster articus, Schartenkraut. artiplen, Milten.
aurantia malus. Pomerangen Baum. auricula Vuff, Bährenhörlein.

B

Balaostia, Wilder Gnanatbaum/ balsamina, scemina, Cherantia, Balsam
aepfel Weiblein. Basilicum, Basilien beidel saralbini, Etula indice, In-
dianische Wolffmilch, bellis, Thalozium, Maßlieben. belveder, Belve-
der. beta, Römisch Köhl/ Mangold. beta rubra, Rothe Ruben blattaria,
Schabenkraut/ Goldköpfflein. Borrigo, Berich, Borris, Traubenkraut.
branca Ursina, acanthus, Bährenklau/ Bohrentas, brassica caulis, Köhl/
Kappis. brassica cypria, flore caulis, Carßiol, Blumenköhl. brassica la-
baubica Rapa caulis Colerabis/ Rubenköhl. brassica labellica, Ber sich

Fff 2

Ba-



Baglossum, Ochsenzung. Bulbocastanum. Peyerlen. Buxus, Buxbaum.
C.

Calendula, Ringelblumen. Candana Jucca, Hyucca, Jucca gloriosa Can-
na indica, Indianisch Blumenrohr/ Carduus benedictus, Cardobenedi-
cten. Carduus scherocephalus, Bisamblum. Carisfol, flore caulis, Brassi-
cu cypria, Baumenkohl. Cariophyllus, Graßblum-Nägelein. Carotis lu-
tea, carotta Gelbe Rüben/ Carthaneus. Wilder-Saffran. Cataputia,
Springkörner. Cepa. Zwiebel. Cepa ascalonica, Schalotte. Cerasus,
Kirschbaum. Cicet, pilsa. Zucker-Erbes. Citria malus, Citronen-Bäume
Cnicus, Carthaneus. Wilder-Saffran. Cochlearia Löffelkraut. Convol-
vulus, Wicken/ Coriandrum, Coriander. Crocus, Saffran. Cucumis,
Cucumern. Cucurbita, Kürbis. Cypressus, Cypressen/ Cistus Kornblum.

D.

Datura, Stramonica, Rauch-Aepffel. Dracunculus, Drachenzwurz,
E

E

Elleborus, Nieszwurz. Enula, Allant. Etyngium, Manstreu.
F.

F.

Faba Phasculus, Bohnen/ Phaselen. Ficus Feigenbaum. Ficus indica opun-
tia, Indianische Feigen. Eranthis jovis, Brennwurz. Flos Africanus flor
Tin. etanus Cariophyllus indicus, Indianische Nägelein/ Sametblum. Flos
solis tuberosus, adenes Canadenses, Erd-Aepffel. Fl. re caulis carisfol, brassica
cypria Blumen-Kohl. Flos Trinitatis Dreyfaltigkeit-Blümlein/ Freysam-
kraut. Feniculum. Fenchel. Fragaria, Erdbeer. Fritillaria, Fritillarey.

G.

Galega, Beifrauten. Glycyrrhiza liquiridia, Süßholz. Granata malus,
Granatenbaum. Gramen striatum, Spanisch Gras.
H.

H.

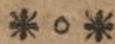
Heliochrysos, linaria aurea, Gilden-Leinkraut. Hemorocallis, Martagon.
Goldzwurz Hepatica nobilis, trifolium aureum. Edel-Leberkraut. Hyacin-
thus tuberosus tuberosa, Tuberosen. Hyssopus, Isopen.

I.

Jasminus, Jasmin. Imperatoria, ostrutium, Meisterzwurz. Inrybus, Endivia.
Endivien/ Winter-Endivien.

L.

Lactuca Lattig-Salat. Lachytis, cicercula Narbonensis. Spanische Wi-
cken Kuckern. Lavendula, Lavendel. Lavendula Moldaica Moldauischer
Lavendel. Laureola, Kellerhals/ Zieland. Laurus, Lorbeerbaum. Leucoion.
Hexaphyllon. Weißhornungs-Blum/ Ligusticum Liebstockel. Liliam. Can-
didum Weißlilien. Limonia malus, Limonien Baum. Linaria aurea, be-
lie-



llochrysos Gulden Leinfratt. Lingua anserina Thridax agria, Sonnen-
Würblein/Nißlein oder Acker-salat, Liquiritia, glycyrrhiza Süßholz, Lu-
natiagræca. Griechisch Monkraut/ Silberblatt. Lupinus, Feigbohnen.
Lupulus, Hopfen. Luteria pyramidalis, pyramis, Blaue Milchlocken,
Lichnis calcedonica, Jerusalems-Blum. Lisimachia, Weidrich.

M

Majorana, Majoran. Malva arborensiens, alcea, Ketnûß/ Syrischer Apf-
felbaum, Mamortica Balsam Aepffel. Maracot, flos passionis Passions-
Blum/Matricaria, Metter. Margaretha veneta flos cuculi, Gauchblum.
Marrubium, Andorn. Martagon. Hemorocallis Goldwurk. Medica
anglica. Schnecken-Alee. Melanzan, poma amoris, Liebs-Aepffel. Melisa
Melissen. Melones. Melonon. Menta, Müns/ Beymenten. Menta sara-
conica, Frauen-Müns. Mili-folium, Schaafsgarben. Moly, Moly.
Momortica, Balsam-Aepffel. Mulcipula, Leintraut.

N

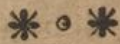
Nepellis, thora & authore, Elsenhütlein/ Mänlein und Weiblein. Napa.
Stechruben. Narcissus, Narcissen. Nakturium aquaticum, Brunnkress.
Indicum, Indianisch Kress. Nittersporee. -ativum, Gartenkress. Nico-
tiana, tabacum, Taback. Nigeile, schwarz Coriander/ Nonnen-Näge-
lein/ Schubab.

O

Onobrychis, Spanisch. Klee. Opuntia, Ficus indica Indianisch Feigen
Orchis, satyriion, Knabenkraut/ Stendelwurk Orminum, gallicicum-
Scharlach. Ornithogalum Vogelmilch/ klein Erdnuß. Ostrurium, im-
peratoria, Meisterwurk.

P

Palma Christi, Ricinus, Wunderbaum. Papas indorum, adens virginia-
ni. Tartufflen. Papaver erratiam, Klaaper-Rosen/ Ackersehnallen pati-
entia. Patiens. Periclymenum perfoliatum, Jericho-Rosen. Periscus.
Pfirsiabaum Perro telinum, Petersilien. Phalangium, bellis, Maßlieben,
Gänßblumen Phtheolus faba, Fisolten/ Bohnen. Phaseoli prasliani-
Türkischebohnen. Phyllitis, scolopendriion. Hirschzung. Pilosella. auri-
cula-muris. Mausährlein. Pimpinella, Pimpernelle. Piperitis. Pfeffer-
kraut/ Leberkraut Piper indicum, Spanischer Pfeffer. Pisum, cicor, Er-
bes/ Zucker-Erbes. Plautago Rosea, Rosen-Begrig. Pæonia, Sictro-
sen/ Stingstrosen Pom-amoris, Melanzan. Lieber-Aepffel Porrum festi-
vum. Schnittlauch Porrum, Bleslauch. portulaca Turckelkraut. Pri-
mula voris, Schlüsselblumen Pulegium, Poley Pulmonacia maculosa
Stechicht Lungenkraut, pulla uilla, Kuchen-schell, Pyramis luteria Pyrami-
dalis,



lis Blaue Milchglocken. *Pycola*, Wintergrün/Waldmangold.

R

Ranunculus. Hannen-Fuß. *Raphanus*. Rettig *Raphanellus* Saphanellen/
Monat-Ratis / Monatrettig. *Rapocaulis*, *brassica sabaudica*. Coleraben.
Rübenköhl. *Rabum*, Ruben. *Ropunculum*, Rabungel. *Rhapontica*, *Rhap*
pontic. *Rhus*, *Sumach*. *Sumach* *Ricinus* *Palma Christi*, Wunderbaum/
Rosa. Rosen. *Rosmarinus* Rosmarin. *Rumex hortensis*. Münch/Rhabar-
Rhabarbara. *Ruscus*, Mausdorn. *Rura*, Rauten.

S

Salvis. *Salbey* *Sanbucus* *Rosa*. Schneeballen. *Saponaria*, Seiffenkraut/
Satureja. *Sadenej* / *Josoplein*. *Satyrium*, *Orchis*, Knabenkraut / *Stendels*
wurz. *Savina* *Sevenbaum* *Saxifraga*, *Steinbrech*. *Scabiosa*, *Cyanus tur-*
cicus odoratus *Pastemen-Kraut*. *Scorpioides*. *Raupenz-Klee*. *Scolopenarion*.
Phyllitis, *Hirschzung*. *Scorzanera*, *Artisi*. *Spanisch* *Schlangenkraut* *Seli-*
num, *Seleri*. *Seleri*. *Semder vivum*. *Hauswurz*. *Sinapi*, *Senff*. *Sifer*. *Sis-*
terwürklein. *Solidago sarracenic*, *Heydnisch* *Wundkraut* *Spinachia*.
Spinat. *Spinachia fragifora*, *Erdbeer* *Spinat*. *Spica*, *Spicel* / *Spicanar-*
di *Spina alba*, *Behedistel* / *Frauentistel*. *Stachas*, *Stechaskraut* *Siramo-*
nia datura. *Rauch-Aepffel*. *Stychnodenaron*, *arbuscula coralli*. *Coralien-*
Bäumlein. *Sumach*, *Rhus*, *Rumach* *Syninx*, *Syringen*.

T

Tabacum, *nicoriana*, *Taback*. *Talictum* *Federackeley*. *Thora*, *anhora*, *na-*
pillus, *Eisenhüttlein* *Männlein* und *Weiblein*. *Thlaspi majus*, *Meer* *Nietz-*
tig. *Thlaspi pomnionum*. *Ungriſcher* *Bauren* *Senff*. *Tamus*, *Thimian*.
Welscher *Quenet* *Frydar agria*, *ceneglossum*, *lingua anserina*, *Sonnens-*
Wirblein / *Nißlings-* oder *Acker-* *Salat*. *Tragop-gon*, *Arusi* *Bocksbart* /
Haberrwurz, *Tragum*, *Dragon*. *Trachelium Americanum*, *flos Cardinalis*.
Cardinals-Blum *Trifolium acedosum*. *Sauerklee*. *Trifolium aureum*, *he-*
patica nobilis. *Edel-Heber-Kraut*. *Tuberosa*, *hiacinthus tuberosus*, *Tuberos-*
sen, *Tulipa*, *Tulipan* *Tulipa persica*, *Persische* *Tulipan*.

V

Valeriana, *Baldrian* / *Kakenkraut*. *Victorialis herba*, *Allermansharnisch*.
Vinca peruviana, *clematis* *Daphnoides*, *Süngerün*. *Viola Mariana*, *Spanische*
Glocken. *Martia*, *Merz-Biolen*. *Matronalis*, *Nachtweyel*. *Montana*,
Grasganz *gelbe* *Dreysaltigkeit* *Blum*. *Umbilicus veneris*, *coryledon*, *accera-*
bucum, *Nabelkraut*. *Urtica Romana*, *Welsche* oder *Römische* *Wessel*.

Re